

חיישן המכ"ם



JOHN DEERE

מדריך למפעיל

חלון



(HEBREW) B6 נושא OMPFP27660HE

הקדמה

הקדמה

תודה שרכשת מוצר מתוצרת John Deere.

קרא את ספר ההפעלה ביסודיות, כדי ללמוד כיצד להפעיל את המוצר ולטפל בו כהלכה. אי ציות להוראות עלול לגרום נזקים לכלי הרכב או פציעות. ניתן להשיג את ספר ההפעלה ואת שלטי בטיחות למוצר גם בשפות אחרות. (להזמנה, פנה לסוכן John Deere.)

ספר הפעלה זה הוא חלק מהמוצר ואם הוא נמכר, על הספר להישאר עם המוצר.

המידות בספר זה הן מידות מטריות ולצידן גם המידות האמריקאיות. השתמש אך ורק בחלפים וקשיחים מתאימים. ברגים מטריים ובורגי צול מחייבים שימוש במפתחות ברגים שונים.

הצדדים ימין ושמאל נקבעו בהתאם לכיוון הנסיעה של המכונה או הכלי קדימה.

תעד את מספרי זיהוי המוצר (P.I.N.) בספר ההפעלה. רשום במדויק את כל הספרות כדי לסייע באיתור המכונה במקרה של גנבה. הסוכן זקוק למספרים אלה כאשר אתה מעוניין להזמין חלקי חילוף. תייק עותק של מספרי הזיהוי במקום בטוח שלא על המכונה או הרכב מהמוצר.

האחריות מסופקת כחלק מתכנית התמיכה בלקוחות של חברת John Deere המפעילים ומתחזקים את הציוד בהתאם לכתוב בספר הפעלה זה. היקף האחריות מוסבר בתעודת האחריות אותה קיבלת מהסוכן.

האחריות מעניקה לך ביטחון בכך שחברת John Deere תגבה את מוצריה אם מופיעים פגמים במסגרת תקופת האחריות. בנסיבות מסוימות, John Deere מספקת שיפורים בשדה, לעתים קרובות ללא עלות ללקוח, גם אם תקופת האחריות על המוצר פגה. אם נעשה שימוש לרעה בציוד או שבוצעו בו שינויים מעבר למפרטים המקוריים של היצרן, האחריות תישלל ובקשות לשיפורים בשדה יידחו.

אם אינך הבעלים המקוריים של מוצר זה, עליך לפנות לסוכן John Deere ולדווח לו על המספר הסידורי של מכונה זו. כך תוכל לסייע ל-John Deere לדווח לך על חידושים במוצר.

מספר סידורי:

JS56696,0000C4C-33-01AUG25-1/1

חנות הספרים הטכניים של John Deere

מסמך זה עשוי שלא לייצג באופן מלא את תפקודו של המוצר עקב שינויים במוצר לאחר הדפסת המסמך. קרא את ספר ההפעלה לפני

ההפעלה. לקבלת עותק, פנה לסוכן או היכנס לאתר techpubs.deere.com

CZ76372,000071F-33-04AUG25-1/1

תוכן העניינים

עמוד

בטיחות

03-1	זיהוי מידע בנושאי בטיחות
03-1	הבנת מונחי האזהרה
03-1	ציות להוראות הבטיחות
03-2	ביצוע תחזוקה בטיחותית
03-2	טיפול בטיחותי בתושבות וברכיבים אלקטרוניים
03-3	שימוש נכון בצג האלקטרוני
03-3	הימנעות מחשיפה לשדות תדרי רדיו גבוהים

גילויים

04-1	זיהוי קוד התאריך
04-2	הצהרת תאימות של האיחוד האירופי
04-3	האיחוד הכלכלי האירואסייתי – EAC
04-5	רשות התקשורת העצמאית של דרום אפריקה (ICASA)

הוראות מקוריות. כל המידע, השרטוטים והאפיונים בספר הפעלה זה מבוססים על המידע המעודכן ביותר הזמין בעת הפרסום. הזכות לביצוע שינויים קיימת בכל זמן ללא הודעה מוקדמת.

COPYRIGHT © 2026
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

זיהוי מידע בנושאי בטיחות

זהו סמל אזהרת בטיחות. כאשר תראה סמל זה בהוראות ההפעלה, שים לב שקיימת סכנת פציעה.

פעל בהתאם להוראות הבטיחות המומלצות ולנוהלי ההפעלה הבטיחותית.



T81389—UN—28JUN13

DX,ALERT-33-03OCT22-1/1

הבנת מונחי האזהרה

DANGER (סכנה); המונח DANGER מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, יגרמו למוות או פציעה חמורה.

WARNING (אזהרה); המונח WARNING מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, עלולים לגרום למוות או פציעה חמורה.

CAUTION (זהירות); המונח CAUTION מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, עלולים לגרום לפציעות קלות או בינוניות. CAUTION יכול לשמש גם כהתרעה נגד פעולות לא בטיחותיות הקשורות למקרים העלולים לגרום פציעות.

מונחי הבטיחות - DANGER (סכנה), WARNING (אזהרה), או CAUTION (זהירות) - נלווים לשלטי הבטיחות. השלט "סכנה" מזהה את המצבים החמורים ביותר. שלטי הבטיחות "סכנה" או "אזהרה"

⚠ סכנה

⚠ אזהרה

⚠ זהירות

ממוקמים ליד סיכונים ספציפיים. אמצעי זהירות כלליים מפורטים בשלטי הבטיחות "זהירות". השלט "זהירות" מפנה את תשומת הלב גם לאמצעי בטיחות שבספר ההפעלה הזה.

TS187—33—24JAN15

DX,SIGNAL-33-05OCT16-1/1

ציות להוראות הבטיחות

קרא בתשומת לב את כל הוראות הבטיחות הכלולות בספר הפעלה זה, וגם את שלטי הבטיחות שבמכונה. שמור על שלטי הבטיחות במצב טוב. החלף שלטי בטיחות חסרים או פגומים. ודא שעל רכיבי הצידוד החדשים ועל חלקי חילוף יודבקו שלטי הבטיחות המתאימים. שלטי בטיחות חלופיים ניתן להשיג אצל סוכן John Deere.

ייתכן שיש מידע בטיחות נוסף לגבי חלקים ורכיבים שמקורם בספקים ושאינו מופיע בספר הפעלה זה.

למד היטב את אופן תפעול המכונה והשימוש הנכון בבקורות. אל תאפשר לאף אחד להפעיל ללא הנחיות.

שמור תמיד את המכונה במצב פעולה תקין. שינויים לא מותרים במכונה פוגמים בפעולתה, בבטיחות התפעול ובאורך חייה.



TS201—UN—15APR13

אם אינך מבין חלק כלשהו מספר ההפעלה ואתה זקוק לעזרה, פנה לסוכן John Deere.

DX,READ-33-01AUG22-1/1

ביצוע תחזוקה בטיחותית

לפני תחילת הטיפול, ודא שאתה מכיר את נוהל ביצוע. שמור על סביבת עבודה נקייה ויבשה.

אל תבצע לעולם עבודות סיכה, טיפול או כוונן במכונה כשהיא בתנועה. הקפד על כך שידיים, רגליים וחלקי ביגוד לא יהיו באזור סכנה של חלקים מונעים. נתק את ההספק ותפעל את הבקורות כדי להוריד לחץ. הנמך את הציווד אל הקרקע. כבה את המנוע ואבטח את המכונה. אם קיים, הוצא את המפתח, נתק את המצבר ואפשר למכונה להתקרר.

תמוך בצורה בטוחה בחלקי המכונה המחייבים הרמה לצורך ביצוע עבודות התחזוקה.

הקפד שכל החלקים במצב טוב ומותקנים היטב. תקן נזקים מיד. החלף חלקים שחוקים או שבורים. הסר הצטברויות של גריז, שמן או פסולת.

בציווד בעל הנעה עצמית, לפני ביצוע עבודות במערכת החשמל או עבודות ריתוך, נתק תחילה את כבל ההארקה של המצבר (-).

בכלים נגררים, נתק את רתמות החיווט מהטרקטור לפני ביצוע טיפול ברכיבי מערכת החשמל או עבודות ריתוך.

נפילה בעת ניקוי המכונה או עבודה בגובה עלולה לגרום פציעות קשות. השתמש בסולם או בפלטפורמה כדי להקל על הגישה למיקום הרצוי. השתמש במדרגות קשיחות ובטוחות ובמעקות.



TS218—UN—23AUG88

DX,SERV-33-20JAN26-1/1

טיפול בטיחותי בתושבות וברכיבים אלקטרוניים

נפילה בזמן התקנת או הסרת רכיבים אלקטרוניים המותקנים על הציווד עלולה לגרום לפציעה חמורה. השתמש בסולם או בפלטפורמה לגישה קלה למקום ההרכבה. השתמש במדרגות קשיחות ובטוחות ובמעקות. אל תתקין ואל תסיר את הרכיבים בתנאי רטיבות וקרח.

בהתקנה או טיפול בתחנת בסיס RTK על מגדל או מבנה גבוה אחר, השתמש בכלי טיפוס מאושר.

להתקנה של תורן מקלט GPS על כלי מחובר וטיפול בו, השתמש בשיטות הגבהה מתאימות ולבש ציוד הגנה מתאים. התורן כבד ומסורבל לתנועה. יש צורך בשני אנשים כאשר נקודות ההרכבה אינן נגישות מכיוון הקרקע או מפלטפורמת השירות.



TS249—UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER-33-24AUG10-1/1

שימוש נכון בצג האלקטרוני

- אל תשנה את ההגדרות ואל תיגש לפונקציות המחייבות שימוש ממושך בבקורות הצג כשהמכונה בתנועה. עצור את המכונה במקום בטוח והעבר להילוך חניה לפני הפעלת הבקורות.
- אל תגביר לעולם את עוצמת הקול בצורה שלא תאפשר לך לשמוע את התנועה ורכבי חירום שסביבך.

להפעלה בטיחותית, חלק מפונקציות הצג עשויות להיות מושבתות, אלא אם כן תנועת המכונה מוגבלת ו/או הועברה להילוך חניה. עקיפת מאפיין הבטיחות הזה עלולה להפר את החוק החל ולגרום נזק, פציעה או מוות.

השתמש רק בפונקציות הזמינות של הצג כשהתנאים מאפשרים לך לעשות זאת באופן בטיחותי ובהתאם להוראות המצורפות. הישמע תמיד לחוקי הנסיעה הבטיחותית הארציים או המקומיים ולתקנות התעבורה שעת שימוש בהתקן משני.

צגים אלקטרוניים הם התקנים משניים המיועדים לסייע למפעיל בביצוע פעולות בשדה, להגביר את הנוחות ולספק תכנים בידוריים. הצגים מספקים מגוון רחב של פונקציות ומשמשים ביישומים רבים ושונים של מערכת המכונה טניתן להשתמש בהם עם התקנים משניים אחרים, כגון מכשירים אלקטרוניים נישאים.

התקן משני הוא כל מכשיר שאינו נחוץ להפעלת המכונה לשימוש העיקרי שלה. המפעיל אחראי תמיד להפעלה בטיחותית ושליטה במכונה.

מניעת פציעה בעת הפעלת המכונה:

- מקם את הצג בהתאם להוראות ההתקנה. ודא שהמכשיר מאובטח ולא מפריע לשדה הראייה של המפעיל או לבקורות המכונה.
- אל תניח לצג להסיח את תשומת לבך. הישאר ערני. שים לב למכונה ולסביבה.

DX,ELEC,DISPLAY-33-13JAN15-1/1

הימנעות מחשיפה לשדות תדרי רדיו גבוהים



מנע פציעה כתוצאה מחשיפה לשדות תדר רדיו גבוהים באנטנה. אל תיגע במכ"ם כשהמערכת משדרת.

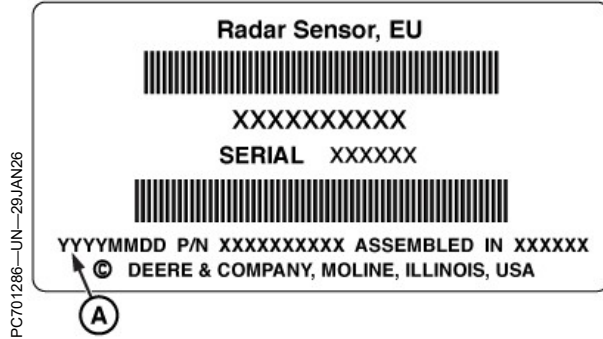
נתק תמיד את החשמל מהאנטנה לפני התקנה או טיפול.

על המרחק המינימלי בין אנטנת המכ"ם למפעיל או לאנשים אחרים בסביבה להיות 20 ס"מ (7.9 אינץ').

CK71239,1769797929401-33-30JAN26-1/1

גילויים

זיהוי קוד התאריך



תווית המוצר

PC25149—UN—20DEC17

YYYYMMDD

(B) (C) (D)

קוד תאריך

השתמש בקוד התאריך (A) על תווית המוצר כדי לזהות את תאריך הייצור. "YYYY" (B) מזהה את שנת הייצור; "MM" (C) מזהה את חודש הייצור; "DD" (D) מזהה את היום של הייצור.

מידע: מספר החודש בשנת הייצור נע בין 01 ל-12.

מספר יום הייצור נע בין 01 ל-31.

קוד תאריך		
דוגמה:2013, 2012, 2011	שנת הייצור	YYYY
דוגמה: 03...12, 02, 01	מספר החודש בשנת הייצור	MM
דוגמה: 03...31, 02, 01	מספר היום בחודש הייצור	DD

C—חודש הייצור
D—יום הייצור

A—קוד תאריך (תאריך ייצור)
B—שנת הייצור

CH177NN, 1769693237970-33-29JAN26-1/1

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

האדם החתום להלן מצהיר בזאת:

שם(ות) מוצר(ים): חיישן המכ"ם
דגמים: PH85241786

עומדים בדרישות הרלוונטיות ובדרישות הבסיסיות של תקנות אלה:

שיטת אישור	מספר	תקנה
נספח II של ההנחיה	2014/53/EU	תקנה לציוד רדיו (אדום)
נספח II של ההנחיה	2014/30/EU	תקנת תאימות אלקטרומגנטית
נספח III של ההנחיה	2014/35/EU	תקנת מתח נמוך

המוצר תואם את התקנים ו/או המסמכים הנורמטיביים שלהלן:

IEC 62368-1
2 V2.1.1-EN 300 440
EN 62311
EN 55032:2012/AC:2013

ISO 14982:2009
EN ISO 13788-1:2018
EN 55035:2017/A11:2020
EN301 489-1 V2.2.3
EN301 489-3 V2.1.1

שם וכתובת האדם באיחוד האירופי המורשה לייצר את קובץ ההנחיה הטכני:

John Deere Walldorf
GmbH & Co. KG
שירות לקוחות
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

הצהרת תאימות זו הונפקה באחריותו הבלעדית של היצרן.

חתימה: Micheal Schlichtmann
שם: Micheal Schlichtmann
תפקיד: Engineering Manager, Controller & Sensor Modules

מקום ההצהרה: Fargo, ND, USA
תאריך ההצהרה: 19 בספטמבר 2025
יחידת ייצור: Deere & Company, Moline, IL 61265

CH177NN,1767684513763-33-06JAN26-1/2

DXCE01—UN—28APR09



CH177NN,1767684513763-33-06JAN26-2/2

Radar Sensor, EU

Eurasian Economic Union

Information for products that have a mark of conformity with the requirements of the EAEU technical regulations

Manufacturer: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, USA

Product: Radar Sensor

Model: PH85241786

Factory:

- ISG – Fargo (Plant), 1441 44th Street NW, Fargo, ND 58102, USA
- ISG – Torreon, Boulevard Ferropuertos #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400, Mexico

Name and address of the authorized representative in the territory of the Eurasian Economic Union:

"Central Laboratory" LLP.

Address: Bogenbai Batyra street, 248, office 28, 3rd floor, 050000, Almaty, Kazakhstan.

For technical support, please contact your dealer.



EAC של חיישן מכ"ם באנגלית

PC701290—UN—09FEB26

Радар датчигі, ЕО

Еуразиялық Экономикалық Одақ

EAEU техникалық шарттарының талаптарына сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, АҚШ

Өнім: Радарлық сенсор

Үлгі: PH85241786

Зауыт:

- ISG - Fargo (зауыт) 1441 44-ші Солтүстік Фарго көшесі, Солтүстік Дакота, 58102 АҚШ

- ISG - Torreon Ferropuertos бульвары #305, Parque Industrial Ferropuertos Terreon, Coahuila 27400 Мексика

Еуразиялық Экономикалық Одақ аумағындағы уәкілетті өкілдің атауы мен мекенжайы:

"Орталық зертхана" ЖШС.

Мекенжайы: Қазақстан Республикасы, Алматы, 050000, Бөгенбай батыр көшесі, 248, кеңсі 28, 3-қабат.

Техникалық қолдау алу үшін дилерге хабрласыңыз.



EAC של חייושן מכ"ם בקזחית

PC701289—UN—09FEB26

Радиолокационный датчик, для стран ЕС

Евразийский экономический союз

Информация о продукции, имеющей знак соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС

Изготовитель: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, USA (США)

Изделие: радиолокационный датчик

Модель: PH85241786

Завод:

- ISG — Fargo (Plant), 1441 44th Street NW, Fargo, ND 58102, USA (США)
- ISG — Torreon, Boulevard Ferropuertos #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400, Mexico (Мексика)

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза:

ТОО "Центральная лаборатория".

Адрес: ул. Богенбай Батыра, д. 248, каб. 28, 3-й этаж, 050000, Алматы, Казахстан.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.



EAC של חיישן מכ"ם ברוסית

PC701291—UN—06FEB26

CH177NN,1767684523460-33-06FEB26-3/3

רשות התקשורת העצמאית של דרום אפריקה (ICASA)



תעודת ICASA

CH177NN,1767684526903-33-04FEB26-1/1

PC701288—UN—05FEB26

אינדקס

עמוד	עמוד
צ	ב
03-3 צג אלקטרוני, שימוש נכון	בטיחות 03-2 תחזוקה בטיחותית, ביצוע
	מ
	03-1 מונחי בטיחות, הבן

